

Les illustrations (gravures) **1**
dans
Jenny l'ouvrière (1890-1893)
ou **Jenny het werkmeisje**
de Jules **CARDOZE (1835-1898)**.

Nous émettons l'hypothèse que ce roman populaire a été édité avant 1906 en langue néerlandaise par Lode Opdebeek (1869-1930), qui était conscient que les illustrations contribuaient à augmenter le nombre de ventes d'un livre.

Dès 1898, il veilla à ce que les livres qu'il éditait fussent illustrés.

Il publia en langue néerlandaise, par exemple, **La grâce de Dieu** d'Adolphe d'Ennery (1811-1899), à partir de la réédition par le même éditeur Jules Rouff, dont il reproduit les illustrations dans **Op Gods genade** (1906).

L'éditeur Lode Opdebeek utilisera, dans la foulée de tels *fac-similés* d'éditions étrangères illustrées (notamment françaises), les talents d'illustrateurs locaux comme Emiel WALRAVENS (1879-1914), Edward PELLENS (1872-1947), Stan Van Offel (1885-1924), Edmond Van Offel (1871-1959), P. DIERCKX (1871-1950) ou Jan WATERSCHOOT (1892-1968), pour ne citer que les plus marquants.

BIBLIOGRAPHIE.

Jules **CARDOZE** ; *Jenny l'ouvrière* ; Paris, Jules Rouff ; 1890-1893, 1624 pages, 203 livraisons.

Identificatie	c:lvd:14222138
Bookmark	https://anet.be/record/opacehc/c:lvd:14222138/N
Publicatie	
Titel	"Jenny, het werkmeisje"
Uitgave	Plaats van uitgave niet gekend : uitgever niet gekend, [datum van publicatie niet gekend]
Omvang	648 p. : ill.

(Jules **CARDOZE**); *Jenny het werkmeisje* ; (Antwerpen?, Vlaamsche boekhandel? ; 1906?, 1280 bladzijden, 80 afleveringen.

Jules **CARDOZE** (1835-1898) :

https://fr.wikipedia.org/wiki/Jules_Cardoze

Marie-Hélène Zylberberg-Hocquard ; « *L'ouvrière dans les romans populaires du XIXe siècle* », in *Revue du Nord*, 1981, 250, pages **603-636** :

https://www.persee.fr/doc/rnord_0035-2624_1981_num_63_250_3803

Alexandre SUMPFF, « *Jenny l'ouvrière héroïne de roman* », *Histoire par l'image* :

<http://www.histoire-image.org/fr/etudes/jenny-ouvriere-heroine-roman>

JENNY L'OUVRIÈRE



GRAND
ROMAN
INÉDIT

**10^c LA LIVRAISON
ILLUSTRÉE**

GRATIS PARTOUT
1^{re} & 2^{me} LIVRAISONS



By G. ROUFF & C^{ie} 14, Boulevard St. Honoré, PARIS

JULES ROUFF & C^{ie} 14, Cloître S^t Honoré, PARIS

JENNY L'OUVRIÈRE

Grand Roman inédit



JULES ROUFF et C^{ie}, éditeurs, 14, Cloître-Saint-Honoré, à Paris



JENNY HET WERKMEISJE.

I.

Het is acht ure 's avonds. M. de graaf de Moran is, in zijn werkkabinet, bezig met een grooten briefomslag toe te zegelen, waarin hij zooeven papieren weerden gestoken heeft.

Op zijnen lessenaar, nevens allerhande papieren, in pakjes gebonden, ligt eene brieventesch, met naamletters, waarboven eene gravenkroon prijkt.

Na zijnen zegel in het warme was gedrukt te hebben, richt M. de Moran zich met driftigen stap naar de deurgordijn, welke zijn werkkabinet scheidt van een vertrek, met verschuivende behangsels, dat half op eene spreekkamer, half op eene verandah gelijk.

Dan, na de deurgordijn te hebben opgelicht, buigt hij zich over de wieg, die in dat vertrek staat, en waarin een dochterke van zes maanden oud, met ronde, blozige wangen, in een diepen slaap ligt ingesluimerd.

Langzaam, met al de voorzorgen welke eene moeder zou gebruiken, raakt hij met de lippen het voorhoofd van den kleinen engel aan.

— Lieve engel! pand onzer liefde! murmelde hij ontroerd, terwijl zijn blik zich richtte naar een geteekend portret der gravin.

In die eenvoudige woorden, in dien blik door tranen verduisterd, was gansch een leven van droefheid bevat.

Na acht jaren huwelijk was mevrouw de Moran gestorven, het leven schenkende aan dat kind.

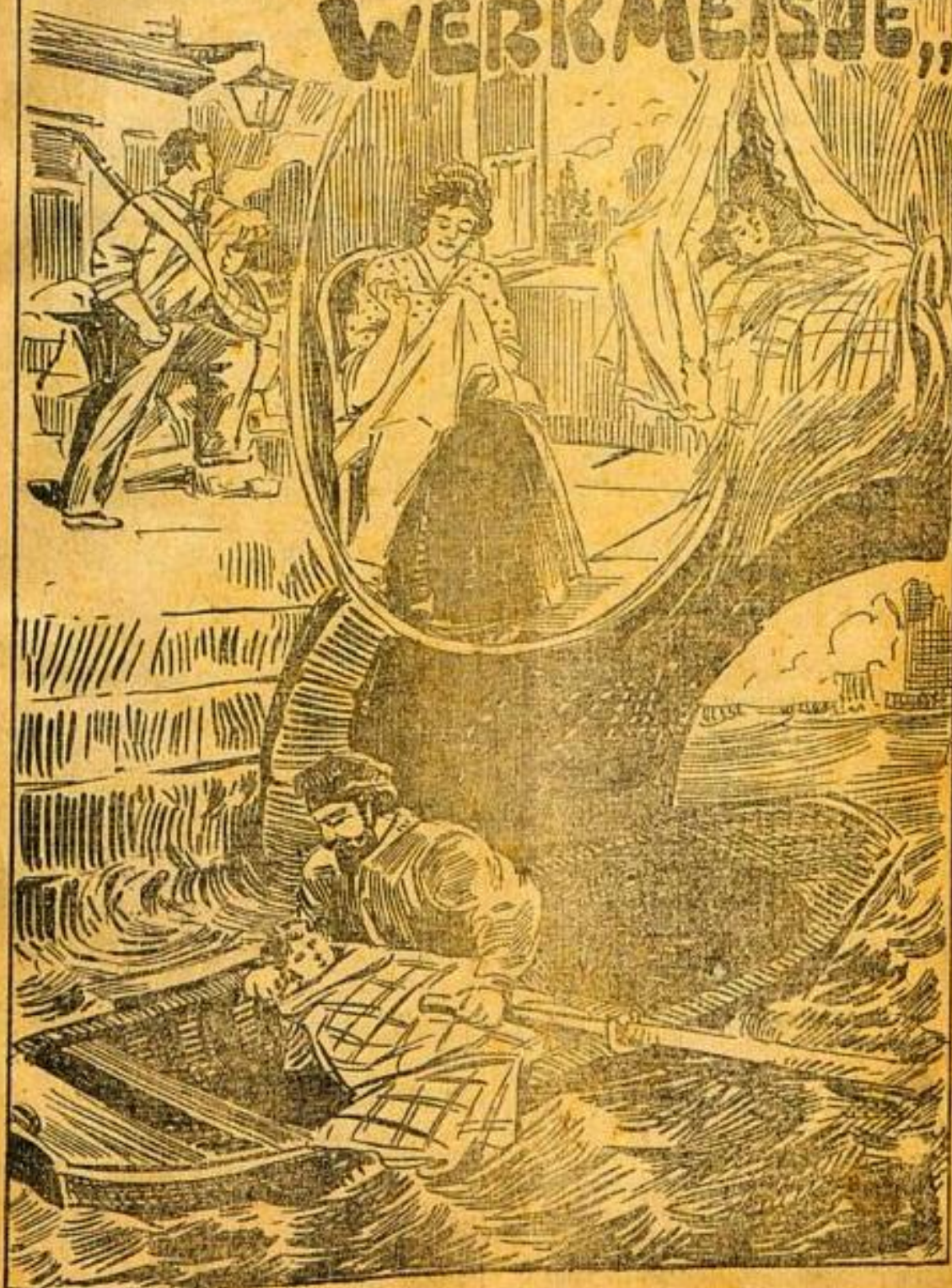
De eerste kreten van den engel, die ter wereld kwam, hadden zich vermengd met de laatste zuchten van den engel, die terug ten hemel steeg.

De ontroostbare echtgenoot had op het kind geheel de heilige genezende overgebracht, welke hij voor de moeder had gekoesterd.

In het hart van dien man, in volle geluk terneergebliksemde, was er voortaan nog enkel plaats voor het vaderlijk gevoelen en de hartroerende herinneringen.

Besloten zich gansch toe te wijden aan de opvoeding zijner dochter,

"JENNY HET WERKMEISJE,"



Peraff. 0.20



Fiévreusement, il a traversé la cour. (Page 40.)

Et, comme pour s'encourager à poursuivre l'accomplissement de l'horrible tâche, il se rappelle ces mots prononcés tout à l'heure par le comte : « Nous n'avons pas pour plus de dix minutes de travail... »

S'il a épargné la vie de l'enfant, remettant à plus tard de prendre une résolution à son sujet, il n'en a pas pour cela abandonné l'exécution de ses odieux desseins.



Koortsig is hij de binnenplaats overgelopen.

Koortsig is hij de binnenplaats overgelopen tot aan het koetshuis, waar hij zijnen lichten last neerlegt.

En zonder zich te bekommeren met het gejammer, met de zwakke kreten welke het onnoozele wicht slaakt, keert hij terug in het hotel.

't Is voor hem het oogenblik, om een beroep te doen op die wilskracht, welke hem altijd in al de daden zijns levens geleid heeft.

Onverbiddelijk in zijn besluit, is hij aan den trap gekomen; hij

Oswaldo **TOFANI** (1849-1915) :

https://data.bnf.fr/fr/13488219/oswaldo_tofani/

https://fr.wikipedia.org/wiki/Oswaldo_Tofani

https://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Oswaldo_Tofani?uselang=fr

https://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Oswaldo_Tofani?uselang=fr

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=OSWALDO%20TOFANI%20ILLUSTRATEUR%20GRAVURE%20SUR%20BOIS%20BIOGRAPHIE%20GUSMAN%20p132.pdf>

BLACHON, Remi ; *La gravure sur bois au XIX^e siècle : l'âge du bois debout* ; Paris, Les éditions de l'amateur ; 2001, 287 pages. (Index des graveurs, illustrateurs, peintres, éditeurs et imprimeurs)

Narcisse **NAVELLIER** (1837-1907) :

https://data.bnf.fr/fr/14800832/narcisse_navellier/

<https://museumhelmond.nl/collectie/vervaardiger/Narcisse+Navellier>

Alexandre Léon **MARIE** (1845-18 ??) :

<http://worldcat.org/identities/viaf-42163985/>

Paul **JONNARD-PACEL** (1840-1902) :

https://data.bnf.fr/fr/14063505/paul_jonnard-pacel/

« *Les illustrations (1-2) dans **La grâce de Dieu ou Op Gods genade** d'Adolphe d'ENNERY (1811-1899) »*, par Henri MEYER (1841-1899), réutilisées par l'éditeur Lode Opdebeek :

<https://www.idesetautres.be/upload/ILLUSTRATION%20GRAVURE%20001%20GRACE%20DE%20DIEU%20ADOLPHE%20dENNERY%20EDITION%20LODE%20OPDEBEEK.pdf>

Bernard GOORDEN ; « *Les dessins à la plume de Emiel WALRAVENS (1879-1914) dans au moins 40 livres. LIENS INTERNET* » :

<https://www.idesetautres.be/upload/EMIEL%20WALRAVENS%20ILLUSTRATIONS%2040%20LIVRES%20BIBLIOGRAPHIE%20BGOORDEN%20LIENS%20INTERNET.pdf>

10 illustrations de P. Dierckx pour **Bêtes et gens** par P. SCHELTJENS (Anvers, Imprimerie nationale L. Opdebeek ; s.d., 1912) :

<https://www.idesetautres.be/upload/DIERCKX%20ILLUSTRATEUR%20BETES%20ET%20GENS%20SCHELTJENS%201912%20EDITION%20LODE%20OPDEBEEK.pdf>

GOORDEN, Bernard ; « *De pentekeningen van / Les dessins à la plume de Edmond VAN OFFEL (1871-1959) : 1) De afbeeldingen in / Les illustrations dans Sinte Godelieve van Ghistel (1922) van / de Jan VERRIEST / Lode OPDEBEEK* » :

<http://www.idesetautres.be/upload/EDMOND%20VAN%20OFFEL%20AFBEELDINGEN%20ILLUSTRATIONS%2001%20SINTE%20GODELIEVE%20VAN%20GHISTEL%201922%20BGOORDEN.pdf>

GOORDEN, Bernard ; « De **pentekeningen** van / Les dessins à la plume de Edmond **VAN OFFEL** (1871-1959) : **2**) model van een afbeelding (« bakker Temmerman ») uit / modèle d'une illustration (« boulanger Temmerman ») de **Fransche furie in** / dans **Geschiedenis van België** (1845) van / de Hendrik / Henri CONSCIENCE :

<http://www.idesetautres.be/upload/EDMOND%20VAN%20OFFEL%20AFBEELDINGEN%20ILLUSTRATIONS%2002%20MODEL%20BAKKER%20TEMMERMAN%20BGOORDEN.pdf>

GOORDEN, Bernard ; « De afbeeldingen / Les illustrations van / de Edmond VAN OFFEL in / dans : **3**) **Abel Pollet** (1910) van / de Constant **JARDINIER**, schuilnaam van Abraham HANS (1882-1939) / pseudonyme d'Abraham HANS » :

<http://www.idesetautres.be/upload/EDMOND%20VAN%20OFFEL%20AFBEELDINGEN%20ILLUSTRATIONS%2003%20ABEL%20POLLET%20BGOORDEN.pdf>

GOORDEN, Bernard ; « De afbeeldingen / Les illustrations van / de Edmond VAN OFFEL : **4**) in / dans **De reis rond de wereld door twee Vlaamsche jongens** (1910) van / de **AUCTOR**,

schuilnaam van / pseudonyme de **Jan BRUYLANTS Jr.** (1871-1928) » :

<http://www.idesetautres.be/upload/EDMOND%20VAN%20OFFEL%20AFBEELDINGEN%20ILLUSTRATIONS%2004%20REIS%20ROND%20WERELD%20TWEE%20VLAAMSCHE%20JONGENS%20AUCTOR%20BGOORDEN.pdf>

GOORDEN, Bernard ; « De afbeeldingen / Les illustrations van / de Edmond VAN OFFEL : **5**) in / dans ***Le charmeur de rats de Hamelin*** (1924) van / de Abraham **HANS** (1882-1939) :

<https://www.idesetautres.be/upload/EDMOND%20VAN%20OFFEL%20AFBEELDINGEN%20ILLUSTRATIONS%2005%20CHARMEUR%20RATS%20HAMELIN%20ABRAHAM%20HANS%201924%20BGOORDEN.pdf>

De afbeeldingen / Les illustrations van / de Edmond VAN OFFEL : **6**) in / dans ***Cartouche, de koning der dieven.***

<https://www.idesetautres.be/upload/EDMOND%20VAN%20OFFEL%20AFBEELDINGEN%20ILLUSTRATIONS%2006%20CARTOUCHE%20BGOORDEN.pdf>

De afbeeldingen / Les illustrations van / de Edmond VAN OFFEL : **7**) in / dans ***Kapitein Mandrin, hoofdman van smokkelaars en valschmunters.***

<https://www.idesetautres.be/upload/EDMOND%20VAN%20OFFEL%20AFBEELDINGEN%20ILLUSTRATIONS%2007%20MANDRIN%20BGOORDEN.pdf>

De afbeeldingen / Les illustrations van / de Edmond VAN OFFEL : **8**) in ***De koning der Bohemers, de roman van Rozsa Sandor*** » :

<https://www.idesetautres.be/upload/EDMOND%20VAN%20OFFEL%20AFBEELDINGEN%20ILLUSTRATIONS%2008%20KONING%20BOHEMERS%20BGOORDEN.pdf>

De afbeeldingen / Les illustrations van / de Edmond VAN OFFEL : **9**) in ***De afschuwelijke gravin of de vampier van Warburg*** (1899) van / de J. DENDERSONE (18 ??-19 ??) » :

<https://www.idesetautres.be/upload/EDMOND%20VAN%20OFFEL%20AFBEELDINGEN%20ILLUSTRATIONS%2009%20AFSCHUWELIJKE%20GRAVIN%20BGOORDEN.pdf>

« *De illustraties van Edmond VAN OFFEL* **10**) : in ***25 maanden op de Duitse pijnbank*** (1919) van Honoré STAES (1857-1923) » :

<https://www.idesetautres.be/upload/EDMOND%20VAN%20OFFEL%20PENTEKENINGEN%20ILLUSTRATIONS%2010%2025%20STAES%20MAANDEN%20DUITSCHE%20PIJNBANK%20BGOORDEN.pdf>

« *De illustraties van Edmond VAN OFFEL* (**11**) in ***Op Vlaanderen mooie wateren (Naar Antwerpen en Brussel per motorboot***, 1931) van Lodewijk MAEREVOET (1903-na 1969) » :

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=EDMOND%20VAN%20OFFEL%20PENTEKENINGEN%20ILLUSTRATIONS%2011%20MAERE>

[VOET%20OP%20VLAANDERENS%20MOOIE%20WATEREN%20BGOORDEN.pdf](#)

15 pentekeningen van / **15** illustrations d'Edmond **VAN OFFEL** in *Rhijnsche legenden* (1902), de Fritz **MAYER van den BERGH** (1858-1901) :

[https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=EDMOND%20VAN%20OFFEL%20PENTEKENINGEN%20ILLUSTRATIONS%2012%20RHIJNSCHE%20LEGENDEN%20FRITZ%20MAYER%20VAN%20DEN%20BERGH%201901.pdf](#)

32 illustrations de Edmond **Van OFFEL** (1871-1959) pour *Bêtes et gens* par P. **SCHELTJENS**, (Anvers, Imprimerie nationale L. Opdebeek ; s.d., 1912) :

[https://www.idesetautres.be/upload/EDMOND%20VAN%20OFFEL%20PENTEKENINGEN%20ILLUSTRATIONS%2013%20BETES%20ET%20GENTS%201912.pdf](#)

De pentekeningen van / Les illustrations de Edmond **VAN OFFEL** **14**) in / dans *Het bloeiend kerstboomken* van / de Victor **VERMEYEN** (18??-19??) :

[https://www.idesetautres.be/upload/EDMOND%20VAN%20OFFEL%20PENTEKENINGEN%20ILLUSTRATIONS%2014%20BLOEIEND%20KERSTBOOMKEN%20VICTOR%20VERMEYEN.pdf](#)

28 afleveringen van het boek “*In het licht van de lantaarn (folkloristische wetenswaardigheden)*” door Jan DE SCHUYTER, “gevolgd door een

keuze **Sprookjes van de Gebroeders GRIMM**, ttz **30** verhalen (Antwerpen, L. Opdebeek uitgever ; z.d. = 1949, geen nummer van bladzijde vermeld ; pentekeningen van **Edmond Van Offel** ; kleuromslag van Jan WATERSCHOOT) :

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=DE%20SCHUYTER%20IN%20HET%20LICHT%20VAN%20DE%20LANTAARN%201949%20MEESTERWERKEN%20GRIMM%20BERT%20KOENEN%20EDMOND%20VAN%20OFFEL.pdf>

HANS, Abraham ; **De smokkelaar** ; Antwerpen, Lodewijk Opdebeek ; datum van publicatie niet gekend (maar vermoedelijk eerste uitgave rond 1910 ; nieuwe druk zou van 1928 zijn), 56 bladzijden :

<http://www.idesetautres.be/upload/ABRAHAM%20HANS%20SMOKKELAAR%201910-1928.pdf>

Jan **VERBEKE** (schuilnaam van Abraham **HANS**, 1882-1939) ; **Hebt de dieren lief (verhalen uit het leven van dieren)** ; Antwerpen, Lodewijk Opdebeek uitgever ; z.j. (**1921 ?**), 166 bladzijden.

De illustraties daarvan zijn heel vermoedelijk aan Edmond **Van OFFEL** (1871-1959) te wijten.

“*De Arabier en zijn paard*” (op bladzijden 3-7 ; met pentekening) :

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=JAN%20VERBEKE%20ABRAHAM%20HANS%20HEBT%20DE%20DIEREN%20LIEF%20PAARD%2001%20EDMOND%20VAN%20OFFEL.pdf>

“*De kunstenaar en zijn paard*” (op bladzijden 18-24), met **3** pentekeningen :

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=JAN%20VERBEKE%20ABRAHAM%20HANS%20HEBT%20DE%20DIEREN%20LIEF%2011%20PAARD%203%20EDMOND%20VAN%20OFFEL.pdf>

“*Een zacht dier!*” (op bladzijden 25-27), met pentekening :

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=JAN%20VERBEKE%20ABRAHAM%20HANS%20HEBT%20DE%20DIEREN%20LIEF%2016%20PAARD%204%20EDMOND%20VAN%20OFFEL.pdf>

“*Een braaf man*” (op bladzijden 13-17), met pentekening :

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=JAN%20VERBEKE%20ABRAHAM%20HANS%20HEBT%20DE%20DIEREN%20LIEF%20PAARD%2002%20EDMOND%20VAN%20OFFEL.pdf>

“*Eenige vermaarde paarden*” (op bladzijden 30-31), met pentekening :

<https://www.idesetautres.be/upload/JAN%20VERBEKE%20ABRAHAM%20HANS%20HEBT%20DE%20DIEREN%20LIEF%2021%20PAARD%205%20EDMOND%20VAN%20OFFEL.pdf>

“*De aap van den orgelman*” (op bladzijden 39-47), met **2** pentekeningen ; de pentekening op bladzijde 41 werd als omslag voor ***De smokkelaar*** gebruikt.

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=JAN%20VERBEKE%20ABRAHAM%20HANS%20HEBT%20DE%20DIEREN%20LIEF%20AAP%201%20EDMOND%20VAN%20OFFEL.pdf>

“*Apen*” (op bladzijden 48-53), met **3** pentekeningen
:

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=JAN%20VERBEKE%20ABRAHAM%20HANS%20HEBT%20DE%20DIEREN%20LIEF%2017%200AAP%204%20EDMOND%20VAN%20OFFEL.pdf>

“*Een lastige gevangene*” (op bladzijden 54-59),
met pentekening :

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=JAN%20VERBEKE%20ABRAHAM%20HANS%20HEBT%20DE%20DIEREN%20LIEF%20AAP%203%20EDMOND%20VAN%20OFFEL.pdf>

“*Turk van blinden Koben*” (met **2** pentekeningen ;
op bladzijden 70-75), via link :

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=JAN%20VERBEKE%20ABRAHAM%20HANS%20HEBT%20DE%20DIEREN%20LIEF%20HOND%201%20EDMOND%20VAN%20OFFEL.pdf>

“*Hondentrouw*” (op bladzijden 76-77, met
pentekening) :

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=JAN%20VERBEKE%20ABRAHAM%20HANS%20HEBT%20DE%20DIEREN%20LIEF%20HOND%202%20EDMOND%20VAN%20OFFEL.pdf>

“*De koopman en zijn hond*” (op bladzijden 79-81),
met pentekening) :

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=JAN%20VERBEKE%20ABRAHAM%20HANS%20HEBT%20DE%20DIEREN%20LIEF%2013%20HOND%203%20EDMOND%20VAN%20OFFEL.pdf>

“*Hoe een hond den moordenaar zijn meesters verried*” (op bladzijden 84-87, met pentekening) :

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=JAN%20VERBEKE%20ABRAHAM%20HANS%20HEBT%20DE%20DIEREN%20LIEF%2018%20HOND%204%20EDMOND%20VAN%20OFFEL.pdf>

“*Richard Whittington en zijn kat*” (op bladzijden 139-144), met **3** pentekeningen :

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=JAN%20VERBEKE%20ABRAHAM%20HANS%20HEBT%20DE%20DIEREN%20LIEF%20KAT%201%20EDMOND%20VAN%20OFFEL.pdf>

“*De eerste kat*” (op bladzijden 145-147), met zonder pentekening :

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=JAN%20VERBEKE%20ABRAHAM%20HANS%20HEBT%20DE%20DIEREN%20LIEF%2010%20KAT%202%20EDMOND%20VAN%20OFFEL.pdf>

“*Uit den brand gered*” (op bladzijden 157-160), met pentekening :

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=JAN%20VERBEKE%20ABRAHAM%20HANS%20HEBT%20DE%20DIEREN%20LIEF%2015%20KAT%203%20EDMOND%20VAN%20OFFEL.pdf>

“*De kinderdijk*” (op bladzijden 163-166), met pentekening :

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=JAN%20VERBEKE%20ABRAHAM%20HANS%20HEBT%20DE%20DIEREN%20LIEF%2020%20KAT%204%20EDMOND%20VAN%20OFFEL.pdf>

“*De olifant*” (op bladzijden 107-111), met **3** pentekeningen :

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=JAN%20VERBEKE%20ABRAHAM%20HANS%20HEBT%20DE%20DIEREN%20LIEF%20OLIFANT%201%20EDMOND%20VAN%20OFFEL.pdf>

“*Op de olifantenjacht*” (op bladzijden 112-118), met pentekening :

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=JAN%20VERBEKE%20ABRAHAM%20HANS%20HEBT%20DE%20DIEREN%20LIEF%20OLIFANT%202%20EDMOND%20VAN%20OFFEL.pdf>

“*Wat Paul Kruger vertelde*” (op bladzijden 119-122), met pentekening :

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=JAN%20VERBEKE%20ABRAHAM%20HANS%20HEBT%20DE%20DIEREN%20LIEF%2014%20OLIFANT%203%20EDMOND%20VAN%20OFFEL.pdf>

“*De olifanten in Kongo*” (op bladzijden 123-127), met **2** pentekeningen :

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=JAN%20VERBEKE%20ABRAHAM%20HANS%20HEBT%20DE%20DIEREN%20LIEF%2019%20OLIFANT%204%20EDMOND%20VAN%20OFFEL.pdf>

“*De Aziatische olifant*” (op bladzijden 128-136), met **3** pentekeningen :

<https://www.idesetautres.be/upload/JAN%20VERBEKE%20ABRAHAM%20HANS%20HEBT%20DE%20DIEREN%20LIEF%2024%20OLIFANT%205%20EDMOND%20VAN%20OFFEL.pdf>

GOORDEN, Bernard ; « *Des illustrations dans 3 livres d'Abraham HANS : A travers la Belgique (Op reis door België), Kerlingaland et Schelde vrij* » :

<http://www.idesetautres.be/upload/ILLUSTRATION%20dans%20KERLINGALAND%20%20A%20TRAVERS%20LA%20BELGIQUE%20et%20SCHELDE%20VRIJ%20de%20Abraham%20HANS.pdf>

GOORDEN, Bernard ; « *Hoe Lode OPDEBEEK (1869-1930) boeken liet illustreren die hij uitgaf 1 / Comment Lode OPDEBEEK (1869-1930) faisait illustrer des livres qu'il éditait 1 : Terugkomende pentekeningen van Emiel WALRAVENS (1879-1914) in 5 vergeleken boeken / Illustrations récurrentes d'Emiel WALRAVENS (1879-1914) dans 5 livres (De Bruid van Jan van Breydel, Groeninghe, Genoveva van Brabant / Geneviève de Brabant, La vie de Marie Stuart, Kerlingaland)* :

<http://www.idesetautres.be/upload/AFBEELDINGE%20EMIEL%20WALRAVENS%20BRUID%20JAN%20BREYDEL%20VERGELEKEN%20MET%20INHOUDE%204%20ANDERE%20BOEKEN%20BGOORDEN.pdf>

La Grande Guerre (120 fascicules, 1911 pages; 1919-1920; version française de "**De Groote Oorlog**) d'Abraham **HANS** (1882-1939) et G. Raal (Lode Opdebeek, 1869-1930). Via :

<https://www.idesetautres.be/upload/ABRAHAM%20HANS%20GRANDE%20GUERRE%20TABLE%2>

[0MATIERES%20FASCICULES%201-120%20AVEC%20LIENS%20INTERNET.pdf](https://www.idesetautres.be/upload/ABRAHAM%20HANS%20JAN%20VERBEKE%20GABRIELLE%20PETIT%20ONZE%20NATIONALE%20HELDIN%201921%20INTERNET%20LINKS%20NAAR%20026%20AFLEVERINGEN.pdf)

Gabrielle PETIT, onze nationale heldin (Antwerpen, Uitgave van L. Opdebeek ; 1921, 411 bladzijden, 26 afleveringen), door Jan **VERBEKE**, schuilnaam van d'Abraham **HANS** (1882-1939) :

<https://www.idesetautres.be/upload/ABRAHAM%20HANS%20JAN%20VERBEKE%20GABRIELLE%20PETIT%20ONZE%20NATIONALE%20HELDIN%201921%20INTERNET%20LINKS%20NAAR%20026%20AFLEVERINGEN.pdf>

Gabrielle PETIT, l'héroïne nationale (Anvers, L. Opdebeek éditeur; 1921, 540 pages, 34 fascicules), par A. **DU JARDIN**, pseudonyme d'Abraham **HANS** (1882-1939). Via :

<https://www.idesetautres.be/upload/ABRAHAM%20HANS%20GABRIELLE%20PETIT%20HEROINE%20NATIONALE%201921%20DU%20JARDIN%20LIENS%20INTERNET%2034%20CHAPITRES.pdf>

Abraham **HANS** ; **François Anneessens, un martyr de la liberté** (1926, 44 pages), illustré par Edmond Van Offel et traduit du néerlandais d'après **Frans Anneessens** (1909) :

<http://www.idesetautres.be/upload/ABRAHAM%20HANS%20ANNEESSENS%20MARTYR%20LIBERTE%201929.pdf>

Abraham **HANS** ; **Du temps de grand-père** (1923) d'après **Uit grootvaders tijd** (1910) :

<http://www.idesetautres.be/upload/DU%20TEMPS%20DE%20GRAND-PERE%20ABRAHAM%20HANS%20EDMOND%20VAN%20OFFEL%20LIENS%20INTERNET%2027%20CHAPITRES.pdf>

Abraham **HANS** ; *Kerlingaland* (Geschiedenis, legenden, zeden en gewoonten der kustbewoners); Antwerpen, Lodewijk Opdebeek ; 1912, 267 pages.

INHOUDSOPGAVE

Van Abraham **HANS**' *Kerlingaland*

+ **register afbeeldingen**

met **INTERNET links** naar de **22** hoofdstukken die **GRATIS** te downloaden zijn.

<http://www.idesetautres.be/upload/KERLINGALAND%20ABRAHAM%20HANS%20INHOUDSOPGAVE%20TABLE%20MATIERES%20HOOFDSTUKKEN%20CHAPITRES%2001-25%20REGISTER%20INDEX%20AFBEELDINGEN%20ILLUSTRATIONS%20BGOORDEN.pdf>

Abraham **HANS** ; *A travers la Belgique* ; Anvers, Lode Opdebeek ; s. d. : 1911 ? ; 3 tomes en 1 volume : 95 + 102 + 151 pages (titre originel : **Op reis door België**).

TABLE DES MATIERES de *A travers la Belgique* d'Abraham **HANS** + **index des illustrations** avec liens **INTERNET** vers les **60** chapitres, qui peuvent être téléchargés **GRATUITEMENT** :

<http://www.idesetautres.be/upload/A%20TRAVERS%20LA%20BELGIQUE%201-3%20ABRAHAM%20HANS%20TABLE%20MATIERES%20INDEX%20ILLUSTRATIONS%20AVEC%20LIENS%20INTERNET%20BGOORDEN.pdf>

78 afleveringen van ***Galg en schavot***, gevolgd door “***Het kasteel der verdoemenis***” (1878?), door Silvain / Sylvain van der **GUCHT** (1823-1894), uitgave van “*De Vlaamse boekhandel*” (naam die door Lode Opdebeek uitgever, minstens tussen 1903 en 1914, werd gebruikt), Antwerpen, eerste jaargang, tussen 6 oktober 1948 (nummer 1) en 29 maart 1950 (nummer **78**) via de volgende vermelde **INTERNET** links :

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=GALG%20EN%20SCHAVOT%201948-1950%2078%20AFLEVERINGEN%20INTERNET%20LINKS.pdf>

GOORDEN, Bernard ; « *Lode OPDEBEEK en de Franse Revolutie / Lode OPDEBEEK et la Révolution française* » :

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=LODE%20OPDEBEEK%20EN%20DE%20FRANSE%20REVOLUTIE%20ET%20LA%20REVOLUTION%20FRANCAISE%20BGOORDEN.pdf>

De Vroolijke daden van Keizer Karel (Antwerpen, Vlaamsche Boekhandel ; 1930, 848 bladzijden. **Volledige uitgave** in 53 afleveringen)

hoofdstuk 1 van “***Een onverwachte peter***” :

<https://www.idesetautres.be/upload/ONVERWACHTE%20OPETER%20HOOFDSTUK%201%20BOERKE%20NAAS%20VROOLIJKE%20DADEN%20KEIZER%20KAREL%201930%20RAF%20VERHULST.pdf>

hoofdstuk 2 van “***Een onverwachte peter***” :

<https://www.idesetautres.be/upload/ONVERWACHTE%20PETER%20HOOFDSTUK%202%20SPAANS%20SPITSBOEF%20VROOLIJKE%20DADEN%20KEIZER%20KAREL%201930%20RAF%20OVERHULST.pdf>

hoofdstuk 3 van “*Een onverwachte peter*” :

<https://www.idesetautres.be/upload/ONVERWACHTE%20PETER%20HOOFDSTUK%203%20WAT%20VIER%20BANDIETEN%20EN%20EEN%20KEIZER%20KUNNEN%20DROOMEN%20VROOLIJKE%20DADEN%20KEIZER%20KAREL%201930%20RAF%20VERHULST.pdf>

hoofdstuk 1 van *Zotte Hans* :

<https://www.idesetautres.be/upload/ZOTTE%20HANS%201%20OVERWINNAAR%20GROOTEN%20COLFDACH%20VROOLIJKE%20DADEN%20KEIZER%20KAREL%204%201930%20RAF%20VERHULST.pdf>

hoofdstuk 2 van *Zotte Hans* :

<https://www.idesetautres.be/upload/ZOTTE%20HANS%202%20LIEFDE%20VROOLIJKE%20DADEN%20KEIZER%20KAREL%2005%201930.pdf>

hoofdstuk 3 van *Zotte Hans* :

<https://www.idesetautres.be/upload/ZOTTE%20HANS%203%20KEIZER%20VROOLIJKE%20DADEN%20KEIZER%20KAREL%2006%201930.pdf>

hoofdstuk 4 van *Zotte Hans* :

<https://www.idesetautres.be/upload/ZOTTE%20HANS%204%20DURE%20EED%20VROOLIJKE%20DADEN%20KEIZER%20KAREL%2007%201930.pdf>

hoofdstuk 5 van *Zotte Hans* :

<https://www.idesetautres.be/upload/ZOTTE%20HANS%205%20ARM%20JANNEKIN%20VROOLIJKE%20DADEN%20KEIZER%20KAREL%2008%201930.pdf>

hoofdstuk 6 van **Zotte Hans** ;

<https://www.idesetautres.be/upload/ZOTTE%20HANS%206%20VROOLIJKE%20DADEN%20KEIZER%20KAREL%2017A%201930.pdf>

hoofdstuk 7 van **Zotte Hans** :

<https://www.idesetautres.be/upload/ZOTTE%20HANS%207%20VROOLIJKE%20DADEN%20KEIZER%20KAREL%2017B%20ARME%20HANS%201930.pdf>

hoofdstuk 8 van **Zotte Hans** :

<https://www.idesetautres.be/upload/ZOTTE%20HANS%208%20VROOLIJKE%20DADEN%20KEIZER%20KAREL%2017C%20VADER%20EN%20DOCHTER%201930.pdf>

hoofdstuk 9 van **Zotte Hans** :

<https://www.idesetautres.be/upload/ZOTTE%20HANS%209%20VROOLIJKE%20DADEN%20KEIZER%20KAREL%2018%20SCHAKING%201930.pdf>

hoofdstuk 10 van **Zotte Hans** :

<https://www.idesetautres.be/upload/IN%20DE%20SNEEUWSTORM%20ZOTTE%20HANS%2010%20VROOLIJKE%20DADEN%20KEIZER%20KAREL%2023%201930.pdf>

Keizer en boer :

<https://www.idesetautres.be/upload/KEIZER%20EN%20BOER%20VROOLIJKE%20DADEN%20KEIZER%20KAREL%2009%201930.pdf>

Kwae Beth :

<https://www.idesetautres.be/upload/KWAE%20BETH%20VROOLIJKE%20DADEN%20KEIZER%20KAREL%20HOOFDSTUKKEN%2010-11%201930.pdf>

Keizer Karel en de Berchemsche boer :

<https://www.idesetautres.be/upload/KEIZER%20KAREL%20EN%20BERCHEMSCHE%20BOER%20VROOLIJKE%20DADEN%20KEIZER%20KAREL%2012%201930.pdf>

Geef over :

<https://www.idesetautres.be/upload/GEEF%20OVER%20VROOLIJKE%20DADEN%20KEIZER%20KAREL%2013%201930.pdf>

Keizer Karel en de Dendermondsche “Vierpanne”:

<https://www.idesetautres.be/upload/KEIZER%20KAREL%20EN%20DE%20DENDERMONDSCHE%20VIERPANNEN%20VROOLIJKE%20DADEN%20KEIZER%20KAREL%20HOOFDSTUK%2014%201930.pdf>

Keizer en abt :

<https://www.idesetautres.be/upload/KEIZER%20EN%20ABT%20VROOLIJKE%20DADEN%20KEIZER%20KAREL%20HOOFDSTUKKEN%2015-16%201930.pdf>

Hoe Keizer Karel zijnen ring wederkreeg :

<https://www.idesetautres.be/upload/HOE%20KEIZER%20KAREL%20ZIJNEN%20RING%20WEDERKREEG%20VROOLIJKE%20DADEN%20KEIZER%20KAREL%2019%201930.pdf>

Nog wat hooger :

<https://www.idesetautres.be/upload/NOG%20WAT%20HOOGER%20VROOLIJKE%20DADEN%20K>

[EIZER%20KAREL%2020%201930.pdf](https://www.idesetautres.be/upload/GEKROONDE%20LAARS%20VROOLIJKE%20DADEN%20KEIZER%20KAREL%2021%201930.pdf)

De gekroonde laars :

<https://www.idesetautres.be/upload/GEKROONDE%20LAARS%20VROOLIJKE%20DADEN%20KEIZER%20KAREL%2021%201930.pdf>

De blijde intrede te Weesemael :

<https://www.idesetautres.be/upload/BLIJDE%20INTRED E%20TE%20WEESEMAEL%20VROOLIJKE%20DADE N%20KEIZER%20KAREL%2022%201930.pdf>

De troonafstand :

<https://www.idesetautres.be/upload/TROONAFSTA ND%20VROOLIJKE%20DADEN%20KEIZER%20 KAREL%20HOOFDSTUK%2024%201930.pdf>

Keizer Karel's dood :

<https://www.idesetautres.be/upload/KEIZER%20KAREL s%20DOOD%20VROOLIJKE%20DADEN%20KEIZER% 20KAREL%20HOOFDSTUK%2025%201930.pdf>

Ontdek **alle** illustraties van **De Vroolijke daden van Keizer Karel** (Antwerpen, Vlaamsche Boekhandel) in de uitgave van **1912** (1658 bladzijden in 52 afleveringen ; bewerkt door verscheidene Vlaamsche schrijvers).

<https://www.idesetautres.be/upload/ALLE%20PENTEKE NINGEN%20Vroolijke%20daden%20van%20Keizer%20 Karel%201912%20INTERNET%20LINKS.pdf>

Deze 25 hoofdstukken werden in het Frans, onder de titel **Les facéties de Charles-Quint**, vertaald / Ces 25 chapitres furent traduits en français sous le titre **Les facéties de Charles-Quint**.

Vous trouverez le chapitre **1** des **Facéties de Charles-Quint** via le lien suivant :

<https://www.idesetautres.be/upload/PARRAIN%20NATTENDU%20CHAPITRE%201%20FACETIES%20CHARLES%20QUINT%20RAF%20VERHULST%20VROOLIJKE%20DADEN%20KEIZER%20KAREL%20FR%201912-1930.pdf>

Vous trouverez le chapitre **2** des ***Facéties de Charles-Quint*** via le lien suivant :

<https://www.idesetautres.be/upload/PARRAIN%20INATTENDU%20CHAPITRE%202%20BANDIT%20ESPAGNOL%20FACETIES%20CHARLES%20QUINT%20RAF%20OVERHULST%20VROOLIJKE%20DADEN%20KEIZER%20KAREL%20FR%201912.pdf>

Vous trouverez le chapitre **3** des ***Facéties de Charles-Quint*** via le lien suivant :

<https://www.idesetautres.be/upload/PARRAIN%20INATTENDU%20CHAPITRE%203%20DES%20REVES%20DE%204%20BANDITS%20ET%201%20EMPEREUR%20FACETIES%20CHARLES%20QUINT%20RAF%20OVERHULST%20VROOLIJKE%20DADEN%20KEIZER%20KAREL%20FR%201912.pdf>

Vous trouverez le chapitre **4** des ***Facéties de Charles-Quint*** via le lien suivant :

<https://www.idesetautres.be/upload/RIQUET%20LE%20BOUFFON%20CHAPITRE%201%20FACETIES%20CHARLES%20QUINT%204%20VROOLIJKE%20DADEN%20KEIZER%20KAREL%20FR%201912.pdf>

Vous trouverez le chapitre **5** des ***Facéties de Charles-Quint*** via le lien suivant :

<https://www.idesetautres.be/upload/RIQUET%20LE%20BOUFFON%20CHAPITRE%202%20FACETIES%20CHARLES%20QUINT%205%20VROOLIJKE%20DADEN%20KEIZER%20KAREL%20FR%201912.pdf>

Vous trouverez le chapitre **6** des **Facéties de Charles-Quint** via le lien suivant :

<https://www.idesetautres.be/upload/RIQUET%20LE%20BOUFFON%20CHAPITRE%203%20FACETIES%20CHARLES%20QUINT%206%20VROOLIJKE%20DADEN%20KEIZER%20KAREL%20FR%201912.pdf>

Vous trouverez le chapitre **7** des **Facéties de Charles-Quint** via le lien suivant :

<https://www.idesetautres.be/upload/RIQUET%20LE%20BOUFFON%20CHAPITRE%204%20FACETIES%20CHARLES%20QUINT%207%20VROOLIJKE%20DADEN%20KEIZER%20KAREL%20FR%201912.pdf>

Vous trouverez le chapitre **8** des **Facéties de Charles-Quint** via le lien suivant :

<https://www.idesetautres.be/upload/RIQUET%20LE%20BOUFFON%20CHAPITRE%205%20FACETIES%20CHARLES%20QUINT%208%20VROOLIJKE%20DADEN%20KEIZER%20KAREL%20FR%201912.pdf>

Vous trouverez le chapitre **9** des **Facéties de Charles-Quint** via le lien suivant :

<https://www.idesetautres.be/upload/EMPEREUR%20ET%20PAYSAN%20FACETIES%20CHARLES%20QUINT%20CHAPITRE%209%20VROOLIJKE%20DADEN%20KEIZER%20KAREL%20FR%201912.pdf>

Vous trouverez les chapitres **10-11** des **Facéties de Charles-Quint** via le lien suivant :

<https://www.idesetautres.be/upload/KWAE%20BETH%20FACETIES%20CHARLES%20QUINT%20CHAPITRES%2010-11%20VROOLIJKE%20DADEN%20KEIZER%20KAREL%20FR%201912.pdf>

Vous trouverez le chapitre **12** des **Facéties de Charles-Quint** via le lien suivant :

<https://www.idesetautres.be/upload/CHARLES%20QUINT%20ET%20PAYSAN%20de%20GLABAIS%20FACETIES%20CHARLES%20QUINT%2012%20VROOLIJKE%20DADEN%20KEIZER%20KAREL%201930.pdf>

Vous trouverez le chapitre **13** des **Facéties de Charles-Quint** via le lien suivant :

<https://www.idesetautres.be/upload/FRERES%20BONNE%20TROGNE%20FACETIES%20CHARLES%20QUINT%2013%20VROOLIJKE%20DADEN%20KEIZER%20KAREL%20FR%201912.pdf>

Vous trouverez le chapitre **14** des **Facéties de Charles-Quint** via le lien suivant :

<https://www.idesetautres.be/upload/CHARLES%20QUINT%20ET%20BASSINOIRE%20TERMONDE%20FACETIES%20CHARLES%20QUINT%2014%20VROOLIJKE%20DADEN%20KEIZER%20KAREL%20FR%201912.pdf>

Vous trouverez les chapitres **15-16** des **Facéties de Charles-Quint** via le lien suivant :

<https://www.idesetautres.be/upload/EMPEREUR%20ET%20PRIEUR%20FACETIES%20CHARLES%20QUINT%2015-16%20VROOLIJKE%20DADEN%20KEIZER%20KAREL%20FR%201912.pdf>

Vous trouverez les chapitres **17-18** des **Facéties de Charles-Quint** via le lien suivant :

<https://www.idesetautres.be/upload/RIQUET%20LE%20BOUFFON%20CHAPITRE%206-9%20FACETIES%20CHARLES%20QUINT%2017-18%20VROOLIJKE%20DADEN%20KEIZER%20KAREL%20FR%201912.pdf>

Vous trouverez le chapitre **19** des **Facéties de Charles-Quint** via le lien suivant :

<https://www.idesetautres.be/upload/COMMENT%20CHARLES%20QUINT%20RETROUVA%20SON%20ANNEAU%20FACETIES%20CHARLES%20QUINT%2019%20VROOLIJKE%20DADEN%20KEIZER%20KAREL%20FR%201912.pdf>

Vous trouverez le chapitre **20** des **Facéties de Charles-Quint** via le lien suivant :

<https://www.idesetautres.be/upload/MIEUX%20QUE%20CELA%20FACETIES%20CHARLES%20QUINT%2020%20VROOLIJKE%20DADEN%20KEIZER%20KAREL%20FR%201912.pdf>

Vous trouverez le chapitre **21** des **Facéties de Charles-Quint** via le lien suivant :

<https://www.idesetautres.be/upload/BOTTE%20COURONNEE%20FACETIES%20CHARLES%20QUINT%2021%20VROOLIJKE%20DADEN%20KEIZER%20KAREL%20FR%201912.pdf>

Vous trouverez le chapitre **22** des **Facéties de Charles-Quint** via le lien suivant :

<https://www.idesetautres.be/upload/JOYEUSE%20ENTREE%20MONTREVY%20FACETIES%20CHARLES%20QUINT%2022%20VROOLIJKE%20DADEN%20KEIZER%20KAREL%20FR%201912.pdf>

Vous trouverez le chapitre **23** des **Facéties de Charles-Quint** via le lien suivant :

<https://www.idesetautres.be/upload/CHARLES%20QUINT%20RETROUVE%20RIQUET%20ET%20SA%20FILLE%20FACETIES%20CHARLES%20QUINT%2023%20VROOLIJKE%20DADEN%20KEIZER%20KAREL%20FR%201912.pdf>

[INT%2023%20VROOLIJKE%20DADEN%20KEIZER%20KAREL%20FR%201912.pdf](https://www.idesetautres.be/upload/ABDICATION%20FACETIES%20CHARLES%20QUINT%2024%20VROOLIJKE%20DADEN%20KEIZER%20KAREL%20FR%201912.pdf)

Vous trouverez le chapitre **24** des *Facéties de Charles-Quint* via le lien suivant :

<https://www.idesetautres.be/upload/ABDICATION%20FACETIES%20CHARLES%20QUINT%2024%20VROOLIJKE%20DADEN%20KEIZER%20KAREL%20FR%201912.pdf>

Vous trouverez le chapitre **25** des *Facéties de Charles-Quint* via le lien suivant :

<https://www.idesetautres.be/upload/MORT%20CHARLES%20QUINT%20FACETIES%20CHARLES%20QUINT%2025%20VROOLIJKE%20DADEN%20KEIZER%20KAREL%20FR%201912.pdf>

Cette réédition-ci a donc été rendue possible grâce à l'aimable collaboration de la Erfgoedbibliotheek Hendrik Conscience (Hendrik Conscienceplein 4 à 2000 Antwerpen).

Ontdek ook de “*Illustraties in Abraham HANS' Keizer Karel in Vlaanderen of De dochter van den tapijtwever* (1921 ?)” :

<https://www.idesetautres.be/upload/ILLUSTRATIES%20in%20ABRAHAM%20HANS%20KEIZER%20KAREL%20in%20VLAANDEREN%20BGOORDEN.pdf>

Vous êtes bienvenu(e)s dans le groupe **FaceBook** « Lode *Opdebeek* », avec des dizaines d'oeuvres (en néerlandais ou en français) à télécharger **GRATUITEMENT**).